

CATALOGUE No.

46-003

MONTHLY -- MENSUEL

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce

Vol. 17, No. 1

Price: 10 cents, \$1.00 a year

Vol. 17, N° 1

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

SAVONS ET DÉTERGENTS SYNTHÉTIQUES

JANUARY - 1970 - JANVIER

The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Column 1 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Colonne 1 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies, moins les ventes des produits importés.

Column 2 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

Colonne 2 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les exportations.

FOOTNOTES

RENOIS

(1) Included with "Other".

(1) Inclus avec "Autres".

(2) Included with "Other".

(2) Inclus avec "Autres".

x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

May - 1970 - Mai
6506-728

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLÉAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production Production nette		Net domestic sales Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>January -- Janvier</u>				
A. <u>BULK PRODUCTS -- PRODUITS EN VRAC</u>				
1. <u>Soaps -- Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder -- Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	434,471	580,542	590,587	327,098
Unbuilt -- Sans charge	764,159	497,043	801,113	467,437
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) -- Pains (de toilette, de blanchissage, divers)				
	320,124	289,900	312,598	284,901
(c) Liquids, pastes and jellies -- Liquides, pâtes et gelées				
	189,178	141,271	147,524	195,749
2. <u>Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) -- En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging -- Additionnés de charge - Destinés au remballage	(1)	(1)	(1)	(1)
Other -- Autres	3,703,760	4,134,152	3,769,318	3,861,496
Unbuilt - For repackaging -- Sans charge - Destinés au remballage	(1)	(1)	(1)	(1)
Other -- Autres	413,275	290,396	318,081	289,938
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) -- Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	1,001,541	1,294,002	1,060,431	1,194,539
Other -- Autres	572,116	500,745	589,961	566,676
Built (laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	159,282	319,441	252,070	302,428
Other -- Autres	483,736	545,482	495,777	449,960
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) -- Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	(2)	(2)	(2)	(2)
Other -- Autres	1,146,855	594,412	1,053,946	477,481

See page 1 for footnote(s). -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>A. BULK PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS EN VRAC - fin</u>				
3. <u>Other washing and cleaning products -- Autres produits de lavage et de nettoyage</u>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds -- Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles	1,074,021	1,166,008	1,350,949	1,359,038
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) -- Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants)	928,785	884,770	894,725	843,068
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners -- Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte	127,078	152,105	128,556	150,132
<u>B. HOUSEHOLD PRODUCTS -- PRODUITS MÉNAGERS</u>				
1. <u>Soaps -- Savons</u>				
(a) Bars -- En pains:				
Toilet -- De toilette	4,602,281	4,134,692	3,917,735	4,034,971
Laundry and miscellaneous -- De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powder -- Copeaux, flocons, ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	893,565	838,035	807,969	803,748
Unbuilt -- Sans charge				
2. <u>Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) -- En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail)	23,153,013	20,935,366	20,507,362	18,635,701
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				

See page 1 for footnote(s). -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS MÉNAGERS - fin				
2. Synthetic detergents - Concluded -- Détergents synthétiques - fin				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) -- Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Packaged for private brand -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
Built (primarily for laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
	7,592,610	8,680,062	7,123,260	7,320,097
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Bleaches, liquid -- Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Concentrate for dilution and resale -- Concentrés destinés à la dilution et à la revente				
	6,956,798	7,011,264	7,415,625	7,675,657
Bleaches, granular -- Produits de blanchissage en grains				
	-	-	-	-
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) -- Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid -- Liquides				
Granular -- En grains				
	1,670,404	1,109,054	1,295,599	1,484,690
(c) Fabric softeners -- Adoucisseurs de tissus	2,327,615	1,528,539	1,463,063	1,763,750
(d) Automatic dishwasher products -- Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle	34,974	112,187	81,750	209,675
(e) Scouring cleansers (abrasive type) -- Produits à recurer (genre abrasif)	3,097,127	2,522,860	2,491,989	2,119,334

See page 1 for Footnote(s). -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1A. Ventres de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>Year to date -- Total cumulatif</u>				
<u>A. BULK PRODUCTS -- PRODUITS EN VRAC</u>				
<u>1. Soaps -- Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder -- Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge				
Unbuilt -- Sans charge				
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) -- Pains (de toilette, de blanchissage, divers)				
(c) Liquids, pastes and jellies -- Liquides, pâtes et gelées				
<u>2. Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) -- En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging -- Additionnés de charge - Destinés au remballage				
Other -- Autres				
Unbuilt - For repackaging -- Sans charge - Destinés au remballage				
Other -- Autres				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) -- Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage				
Other -- Autres				
Built (laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante)				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage				
Other -- Autres				
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) -- Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage				
Other -- Autres				

Cumulative figures will appear here in subsequent issues
--
Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros ultérieurs

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABEAU 1A. Ventés de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>A. BULK PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS EN VRAC - fin</u>				
3. <u>Other washing and cleaning products -- Autres produits de lavage et de nettoyage</u>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds -- Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles				
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) -- Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants)				
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners -- Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte				
Cumulative figures will appear here in subsequent issues				
- - -				
Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros ultérieurs				
<u>B. HOUSEHOLD PRODUCTS -- PRODUITS MÉNAGERS</u>				
1. <u>Soaps -- Savons</u>				
(a) Bars -- En pains:				
Toilet -- De toilette				
Laundry and miscellaneous -- De blanchissage et divers				
(b) Chips, flakes or powder -- copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge				
Unbuilt -- Sans charge				
2. <u>Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) -- En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded
 TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS MÉNAGERS - fin				
2. Synthetic detergents - Concluded -- Détergents synthétiques - fin				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) -- Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
Built (primarily for laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Bleaches, liquid -- Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Concentrate for dilution and resale -- Concentrés destinés à la dilution et à la revente				
Bleaches, granular -- Produits de blanchissage en grains				
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) -- Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid -- Liquides				
Granular -- En grains				
(c) Fabric softeners -- Adoucisseurs de tissus				
(d) Automatic dishwasher products -- Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle				
(e) Scouring cleansers (abrasive type) -- Produits à recurer (genre abrasif)				
			Cumulative figures will appear here in subsequent issues -- Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros ultérieurs	

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010681026